

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.-, halbj. Fr. 42.-, Ausland Fr. 95.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.-, un semestre fr. 42.-, étranger fr. 95.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 105 – 1867

Bern, Samstag, 7. Mai 1988
Berne, samedi, 7 mai 1988

106. Jahrgang
106e année

No 105 – 7. 5. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 359816-359852

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bauausschreibung

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2210)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Comrent AG**, mit Sitz in 8032 Zürich 7, Merkurstrasse 45.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1988.

Die Art der Durchführung und die Eingabefrist werden später bekanntgegeben.

8030 Zürich, 4. Mai 1988

Konkursamt Hottingen-Zürich:
H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(21612)

Gemeinschuldner: **Truttmann Rainer**, geb. 27. Juni 1960, von Zürich und Küsnacht am Rigi, Grafiker, wohnhaft Ludretikonstrasse 19, 8800 Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Mai 1988.

8800 Thalwil, 3. Mai 1988

Konkursamt Thalwil:
W. Kuhn, Notar

Kt. Zürich

(2162)

Gemeinschuldner: **Farinoli Giancarlo**, geb. 1950, von Horgen, Kaufmann, Trubengasse 3, 8820 Wädenswil.

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Mai 1988.

8820 Wädenswil, 2. Mai 1988

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(2211)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **MHC AG (Marc Hasler Collection)**, Handel mit Waren aller Art, Herstellung von Textilwaren, Verbreitung von Informationen aller Art, insbesondere in den Gebieten Modeberatung und Kollektionskreationen, bisher in Zürich, jetzt Voltastrasse 30, 6005 Luzern, ist am 27. April 1988 durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 4. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(2212)

Gemeinschuldner: **Scaturro Antonio**, geboren 24. Februar 1933, italienischer Staatsangehöriger, Gipser, Obergütschstrasse 29, 6003 Luzern.

Konkurseröffnung: 28. April 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 27. Mai 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 4. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz

(2163)

Gemeinschuldnerin: **Pela AG**, Werkzeugfabrik, mit Sitz in 8854 Sieben-Galgenen, Zürcherstrasse 35.

Konkurseröffnung: 24. Februar 1988 (eine vorläufige Konkursanzeige erfolgte schon anfangs März 1988).

Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Frist zur Forderungseingabe: 3. Juni 1988.

Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.

Ebenso werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafordrohung für den Unterlassungsfall.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, allfällige zur Konkursmasse gehörende bewegliche Aktiven freihändig zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt.

Die Gläubiger sowie weitere Kaufinteressenten können innert der gleichen Frist schriftlich Kaufofferten einreichen.

8853 Lachen, 3. Mai 1988

Konkursamt March

Kt. Zug

(2193)

Gemeinschuldnerin: **Hamami's GmbH**, Im Rank 149, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 21 SchKG.

Eingabefrist: 30. Mai 1988.

6300 Zug, 3. Mai 1988

Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg

(2165)

Faillie: **FCH Financière Cinématographique Holding S.A.**, prise de participations à toutes sociétés commerciales et financières, Grand-Places 1, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1988.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 30 mai 1988.

1700 Fribourg, 3 mai 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey.

Ct. de Fribourg (2166) Failli: Liaci Sergio , né le 23 septembre 1952, de nationalité italienne, Blés d'Or 280, 1781 Courgevau, exploitant un commerce sous la dénomination «Toscacuisines», Schützenmatt 36, à Morat. Le failli est propriétaire des immeubles – art. 913 du cadastre de la commune de Courgevau, copropriété pour ½ – art. 960 du cadastre de la commune de Corminbœuf. Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1988. Délai pour les productions et servitudes: 16 mai 1988. 1700 Fribourg, 7 mai 1988 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Meuwly	Kt. Aargau (2138) Gemeinschuldner: van Leuven Hendrik Maria , 1942, holländischer Staatsangehöriger, Elektro-Monteur, Dammweg 52, Aarau; Inhaber der Einzelfirma Henk van Leuven an derselben Adresse, Import und Handel mit Kehrlichtverdichtern sowie Handel mit technischen Geräten. Der Konkurs ist Eigentümer des folgenden Grundstücks: Grundbuch Aarau Nr. 2631, Kat.-Plan 22, Parzelle 2809, 6,17 a Hausplatz und Garten, Hinter dem Damm, oberer Adresse, Import und Handel mit Kehrlichtverdichtern sowie Handel mit technischen Geräten (Zweifamilienhaus). Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1988. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 30. Mai 1988. Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 102 165 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. 5036 Oberentfelden, 7. Mai 1988 Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden	Kt. Wallis (2170) Gemeinschuldner: Ambord Hermann , Garage Rima, 3941 Agarn. Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1988. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 17. Mai 1988, um 14 Uhr, im Restaurant Wasserfall, 3946 Turtmann. Eingabefrist: bis 7. Juni 1988. Die unter Nr. 845 336 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. 3946 Turtmann, 3. Mai 1988 Konkursamt des Bezirkes Leuk: L. Jäger
Kt. Basel-Stadt (2164) Gemeinschuldner: Fischer Stefan , geb. 23. Juni 1956, von Winterthur, St. Johannis-Ring 114, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Stefan Fischer Transporte», Feldbergstrasse 48, Basel. Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1988. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 27. Mai 1988. 4001 Basel, 7. Mai 1988 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Vaud (2139) Faillie: Shahnazarian Omélie née Arakel, fille de Béoghios, épouse de Setrak, née le 1er octobre 1927, originaire de Ghazvin (Iran), commerçante, act. ménagère, domiciliée avenue de Lonay 21, 1110 Morges (ex-exploitante d'une poissonnerie à la rue Marteray 9, à Lausanne). Date du prononcé: 22 février 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 27 mai 1988. 1110 Morges, 7 mai 1988 Office des faillites: R. Chappuis, préposé	Kt. Wallis (2169) Gemeinschuldner: Hetzl Gilbert , 3952 Susten. Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1988. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 27. Mai 1988. 3946 Turtmann, 3. Mai 1988 Konkursamt des Bezirkes Leuk: L. Jäger
Kt. St. Gallen (2167) Gemeinschuldnerin: Baupart AG , Kirchstrasse 11, 8887 Mels. Konkurseröffnung: 18. März 1988. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 30. Mai 1988 (Wert 18. März 1988). 9475 Sevelen, 3. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Ct. de Vaud (2140) Faillie: Pianos Fazioli S.A. , commerce et location d'instruments de musique, notamment de pianos de concert; organisation de concerts et promotion artistique, siège avenue de la Gare 34, 1022 Chavannes-près-Renens (anc. Stöckli frères S.A.). Date du prononcé: 14 avril 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 27 mai 1988. Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires» toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 801 561 sont révoquées par la présente publication. 1110 Morges, 7 mai 1988 Office des faillites: R. Chappuis, préposé	Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230) Kt. Zürich (2171) Über die MPP Produkte AG , vormals Medimpex AG, Mutschellenstrasse 81, 8038 Zürich, heute Hof Himmelrich 5, c/o UIC Treuhandgesellschaft AG, 6340 Baar, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. Die unter Grossisten-Nr. 935 761 ausgestellten Erklärungen werden widerrufen. 8002 Zürich, 2. Mai 1988 Konkursamt Enge-Zürich
Kt. Graubünden (2194) Gemeinschuldner: Wey Hans , 1950, Deutsche Strasse 35, 7000 Chur. Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1988. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 25. Mai 1988. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– innert 10 Tagen einsendet. 7000 Chur, 4. Mai 1988 Konkursamt Chur: U. Ardüser	Ct. de Vaud (2141) Faillie: Stöckli musique et pianos S.A. , commerce, location, réparation, accordage et fabrication d'instruments de musique, siège avenue de la Gare 34, 1022 Chavannes-près-Renens. Date du prononcé: 14 avril 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 27 mai 1988. Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires» toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 801 556 sont révoquées par la présente publication. 1110 Morges, 7 mai 1988 Office des faillites: R. Chappuis, préposé	Kt. Zürich (2172) Über Herrn Barbey Charles , geb. 31. Oktober 1944, von Chardonne, Physiker, Hegibachstrasse 68, bei Banderet, 8032 Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma «Aero-Soft, Barbey», ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 21. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Kosten verpflichtet und hieran vorläufig einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8030 Zürich, 3. Mai 1988 Konkursamt Hottingen-Zürich
Kt. Aargau (2137) Gemeinschuldnerin: Tykal Irena , 1956, von Mägenwil AG, Serviceangestellte, Grosse Kirchgasse 17, 5507 Melligen. Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 27. Mai 1988. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Baden	Ct. de Vaud (2142) Production des servitudes Failli: Braun Théodore , chemin du Vernay 22, 1196 Gland. Propriétaire d'immeubles sis commune de Gland, parcelle 1100 du registre foncier de Nyon. Délai pour l'indication des servitudes: 20 mai 1988. 1260 Nyon, 7 mai 1988 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut	Kt. Zürich (2173) Über Lux Günter , geb. 21. September 1940, deutscher Staatsangehöriger, Kürschnermeister, wohnhaft Langrütstrasse 5, 8925 Ebertswil, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Gesellschafter der «Lux & Züfle», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Hausen am Albis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern am 22. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Mai 1988 an gerechnet die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8910 Affoltern am Albis, 2. Mai 1988 Konkursamt Affoltern am Albis
Kt. Aargau (2196) Gemeinschuldner: Spörl Charles , geb. 1963, kaufmännischer Angestellter, von Neuhausen am Rheinfall, in Schinznach Dorf, Rebbergstrasse 1. Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 27. Mai 1988 (Wert 11. April 1988). 5200 Brugg, 4. Mai 1988 Konkursamt Brugg	Ct. de Vaud (2143) Failli: Mouron Jean-Daniel , né le 15 décembre 1956, de Chardonne, entreprise de transports de choses, la Côte de Bédze 8, 1803 Chardonne ou c/o Société des Entrepôts Vevey S.A., avenue Reller 1, à Vevey. Date du prononcé: 22 février 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 27 mai 1988. 1800 Vevey, 2 mai 1988 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, substitut	Kt. Zürich (2174) Über Lux Günter , geb. 21. September 1940, deutscher Staatsangehöriger, Kürschnermeister, wohnhaft Langrütstrasse 5, 8925 Ebertswil, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Gesellschafter der «Lux & Züfle», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Hausen am Albis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern am 22. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Mai 1988 an gerechnet die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8910 Affoltern am Albis, 2. Mai 1988 Konkursamt Affoltern am Albis
Kt. Aargau (2195) Gemeinschuldner: Bieber Fritz , geb. 1950, Handelsreisender, von Stüsslingen SO, in Zurzach, Salzstrasse 8. Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 27. Mai 1988 (Wert 12. April 1988). 5200 Brugg, 7. Mai 1988 Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg	Ct. de Vaud (2168) Faillie: I. I. Imgrüt Instruments SA . Commercialisation d'instruments scientifiques et médicaux, de tous accessoires et réactifs chimiques nécessaires aux analyses, rue de la Madeleine 37, 1800 Vevey. Date du prononcé: 13 avril 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 27 mai 1988. 1800 Vevey, 3 mai 1988 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé	Kt. Zürich (2173) Über die Dasi Dachabdichtungen GmbH , mit Sitz in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 14. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8820 Wädenswil, 2. Mai 1988 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2145) Über AMZ Alfred Maier AG, Talackerstrasse 17, 8152 Opfikon-Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 24. März 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8304 Wallisellen, 6. Mai 1988 Konkursamt Wallisellen Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen	Kt. Thurgau (2176) Über die Firma Wartank AG, Grondweg 10, 8266 Steckborn, ist am 11. April 1988 durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels (pfandfreier) Aktiven durch Entscheid des Bezirksgerichtes Steckborn vom 28. April 1988 eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachschusspflicht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Begründung des geforderten relativ hohen Kostenvorschusses: Einziges Aktivum der Wartank AG ist das Rheintankschiff «Steckborn», das zurzeit in Lobith (NL) liegt. Eine allfällige Zwangsverwertung könnte nur in Basel durchgeführt werden. 8266 Steckborn, 3. Mai 1988 Für das Konkursamt Steckborn: Betreibungsamt Steckborn	Kt. St. Gallen (2201) Neuaufgabe von Kollokationsplan zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung 2. Klasse Gemeinschuldner: Schneider Peter, wohnhaft Tablatstrasse 12A, 9016 St. Gallen, Inhaber der Einzelfirma Schneider, Schreinerei, Rehetoelstrasse 37a, St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. Mai 1988. 9000 St. Gallen, 3. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer Kt. St. Gallen (2203) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Firma ODO Druck AG, Dietrichsträsschen 14, 9424 Rheineck. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. Mai 1988. 9000 St. Gallen, 4. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
Kt. Bern (2174) Gemeinschuldner: Sphinx Travel, Ronald Näger, Bollwerk 41, 3011 Bern, und Seftigenstrasse 344/6, Wabern. Datum der Eröffnung: 14. April 1988. Depositionsfrist: 17. Mai 1988. Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten). 3000 Bern, 7. Mai 1988 Konkursamt Bern	Kollokationsplan – Etat de collocation (SchKG 249–251) – (LP 249–251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite. Graduatoria (LEF 249–251) La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento. Kt. Bern (2146) Gemeinschuldner: Wellauer Max, 1958, von Affeltrangen, Schalttafelbau, Seeli, 3858 Hofstetten. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 17. Mai 1988. Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf. 3800 Interlaken, 28. April 1988 Konkursamt Interlaken: Zumbrunn	Kt. Aargau (2147) Im summarischen Verfahren der Frenguellotti-Scherer Margrit, 1946, von Untersiggenthal AG, Datatypistin, Trottenstrasse 6, 5415 Nussbaumen AG, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich den Inventars sind bis längstens 19. Mai 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Baden
Kt. Luzern (2213) Gemeinschuldnerin: Sega Self-Garage & Autoshop AG, Reusszopfweg 20, 6015 Reussbühl. Konkurseröffnung: 2. März 1988 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung. Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 3. Mai 1988. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Land	Kt. Luzern (2214) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Schmid Urs, geboren am 28. Dezember 1952, von Schubelbach SZ, Sanitärinstallateur, Arsenalstrasse 44, Kriens, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Land	Kt. Aargau (2177) Im summarischen Konkursverfahren des Stump Adolf, geb. 1948, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in 5452 Oberrohrdorf, Bächliweg 12, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Baden und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Baden bis längstens 19. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Baden
Kt. Zug (2197) Gemeinschuldnerin: Hobag Hochbau AG, Hofstrasse 1a, 6300 Zug. Konkurseröffnung: 29. März 1988. Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 29. April 1988. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6300 Zug, 3. Mai 1988 Konkursamt Zug	Kt. Zug (2200) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Vogt Hans, geb. 3. Oktober 1951, von Freienwil AG, Goldschmied, Schöngrund 16, 6343 Rotkreuz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Mai 1988 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten. 6300 Zug, 3. Mai 1988 Konkursamt Zug	Kt. Aargau (2179) Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Meier-Wüthrich Roland, geb. 1956, gewesener Bankangestellter, von Dintikon AG, in 5610 Wohlen wohnhaft gewesen, gestorben am 10. März 1987, liegen das Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 19. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
Kt. St. Gallen (2199) Gemeinschuldner: Castriciano Sostine, geb. 29. April 1952, Vertreter, wohnhaft Quaistrasse 6, 9323 Steinach, Inhaber der Einzelfirmen Imeg Castriciano Sostine, Sonnenhügelstrasse 51, Arbon, und Musikimport Dozy, Sostine Castriciano, St. Gallerstrasse 65, Arbon. Konkurseröffnung: 22. Februar 1988. Einstellungsverfügung: 27. April 1988. Einsprachefrist: bis 18. Mai 1988. Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten). Die vom Schuldner unter Nr. 593 713 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen. 9000 St. Gallen, 28. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut	Kt. St. Gallen (2202) Auflage von Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis Gemeinschuldnerin: Firma Näf & Zäch AG, Tiefenackerstrasse, 9450 Altstätten. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. Mai 1988. 9000 St. Gallen, 3. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut	Kt. Aargau (2178) Im summarischen Konkursverfahren des Missy Pascal, geb. 1959, Chauffeur, französischer Staatsangehöriger, in 5610 Wohlen, Ringstrasse 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 19. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Kt. Aargau (2180) Im summarischen Konkursverfahren des Müller Hans-Peter , geb. 1952, Maurer, von Emmen LU, in 5610 Wohlen, untere Farnbühlstrasse 44, nun in: 6370 Stans, Veronika-Gut-Weg 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 19. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden	Ct. de Vaud (2148) Modification de l'état de collocation Faillie: Ciné Construction S.A. , rue du Pré-du-Marché 23, à Lausanne. Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une créance dont la collocation était précédemment suspendue. Délai pour intenter action en opposition: 17 mai 1988, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, 2 mai 1988 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé	Kt. Luzern (2151) Das Konkursverfahren über die Licon Lift und Electronic AG , Angerain 4, 6043 Adligenswil, ist durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land vom 25. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 6003 Luzern, 7. Mai 1988 a. a. Konkursverwaltung: Bachmann & Co., Sachwalter
Kt. Aargau (2204) Im summarischen Konkursverfahren des Favre Igor , geb. 1958, Lagerchef, von Provence VD, in Möhlin, Eschmattstrasse 18, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Mai 1988 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen. 5200 Brugg, 7. Mai 1988 Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg	Ct. de Neuchâtel (2149) Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications Failli: Reymond Blaise , 1945, architecte, rue de Bourgogne 8, 2525 Le Landeron. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée (comprenant l'état des charges des parts de propriété par étages) est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des office de faillite). 2001 Neuchâtel, 7 mai 1988 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch	Kt. Solothurn (2152) Das Konkursverfahren über Style Jeunesse Bossert Otto und Partners , Aarburgerstrasse 83, 4618 Boningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 30. März 1988 als geschlossen erklärt worden. 4600 Olten, 28. April 1988 Konkursamt Olten-Gösgen
Kt. Aargau (2205) Im summarischen Konkursverfahren des Steiner Freddy , geb. 1949, Drucker, von Zürich, in Boswil, Südstrasse 18, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Mai 1988 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert derselben Frist sind schriftliche Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG beim Konkursamt Muri in Brugg einzureichen. 5200 Brugg, 7. Mai 1988 Konkursamt Muri in Brugg	Kt. Zürich (2183) Das Konkursverfahren über Fueter Eduard , geb. 1947, von Wädenswil und Bern, Kaufmann, Alte Landstrasse 95, 8804 Au-Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 28. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8820 Wädenswil, 2. Mai 1988 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter	Kt. Appenzell A.Rh. (2185) Das Konkursverfahren über die Firma Fekam AG , Bülachen, 9426 Lutzenberg, Geschäftslokal in 9008 St. Gallen, Rorschacherstrasse 152, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. + IV. Abt., per 29. April 1988 als geschlossen erklärt. 9410 Heiden, 2. Mai 1988 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht
Kt. Aargau (2206) Im summarischen Konkursverfahren über Suvat Ismail , Autoservicemann, im Aarburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen, bis längstens 19. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen. 5036 Oberentfelden, 3. Mai 1988 Konkursamt des Bezirks Zofingen	Kt. Zürich (2150) Das Konkursverfahren über die AK Trade- und Verwaltungs AG (früher Tradeimport AG), mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 18, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 27. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8304 Wallisellen, 29. April 1988 Konkursamt Wallisellen	Kt. Appenzell A.Rh. (2184) Das Konkursverfahren über Langenegger-Schraner Markus , Inhaber der Einzelfirma M. Langenegger Energiespartechnik, Sägholzstrasse 169, 9038 Rehetobel, heute wohnhaft in 9100 Herisau, Bachstrasse 15, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. + IV. Abt., per 29. April 1988 als geschlossen erklärt. 9410 Heiden, 2. Mai 1988 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht
Ct. Ticino (2181) Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 9 maggio 1988 la graduatoria nel fallimento della Pecos SA. , Gorduno. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. 6500 Bellinzona, 3 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'Ufficio: W. Paioni, uff.	Kt. Luzern (2215) Das Konkursverfahren über Castelli Cornelia , geboren 14. September 1949, von Luzern, Pilatusstrasse 46, Luzern, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Cornelia Castelli, Boutique, Krongasse 14, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt am 2. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. St. Gallen (2207) Gemeinschaftschuldnerin: Firma J. Baumann Textil AG , Moosstrasse 52, 9014 St. Gallen. Schlussverfügung vom 27. April 1988. 9000 St. Gallen, 28. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
Ct. Ticino (2182) Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 9 maggio 1988 la graduatoria nel fallimento della Plan del Sole SA. , Bellinzona. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. 6500 Bellinzona, 3 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'Ufficio: W. Paioni, uff.	Kt. Luzern (2216) Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Mühlebach Raimund , geboren 5. Januar 1926, gestorben 4. Februar 1988, von Malters, Bauarbeiter, wohnhaft gewesen Zürichstrasse 69, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Appenzell A.Rh. (2155) Das Konkursverfahren über Weber Walter , 1955, von Bärenswil ZH, Servicemechaniker, Bahnhofstrasse 100, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 21. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Baden
	Kt. Luzern (2217) Das Konkursverfahren über Zbinden Sonja , geboren 9. Oktober 1946, von Wahlern BE, Sekretärin, Langensandstrasse 89, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt am 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Aargau (2154) Das Konkursverfahren über Markulin Ljerka , jugoslawische Staatsangehörige, Büroangestellte, Bahnhofstrasse 61, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 28. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 5400 Baden, 7. Mai 1988 Konkursamt Baden
	Kt. Luzern (2218) Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Arnet Adolf Mathias , geboren 21. November 1910, gestorben 20. August 1987, von Littau und Root, Privat, wohnhaft gewesen Stafelhofstrasse 20, 6015 Reussbühl, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 3. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, 4. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Land	Kt. Aargau (2156) Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des Hosang Otto , geb. 1929, von Almens GR, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 24. September 1986, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 27. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 7. Mai 1988 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden
	Ct. de Neuchâtel (2186) Faillie: Combat S. à r. l. , société à responsabilité limitée avec siège social à Bôle, Beau-Site 9, commerce, importation, exportation de produits artisanaux, tapis d'Orient, etc. La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 2 mai 1988. 2017 Boudry, 7 mai 1988 Office des faillites Le préposé: E. Naine	

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Berne

(2157)

Vente d'un immeuble
(unique séance d'enchères)

Vendredi 17 juin 1988, à 15 h., au Restaurant du Cheval Blanc à Sonvilier, il sera offert en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite des époux **Biller Ernst et Magdalena**, à savoir:

Commune de Sonvilier

Feuille	Situation et nature	Contenance a m ²	Valeur off. Fr.
727	«Rue Fritz-Marchand» habitation-auberge no 18, assise, aïssance	11 52	547 400.–

Estimation de l'expert: fr. 840 000.–.

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'office des faillites de Courtelary du 3 juin 1988 au 13 juin 1988.

L'immeuble sera adjudgé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 15 juin 1988. Rendez-vous des amateurs à 14 h.

2608 Courtelary, 2 mai 1988 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Ct. de Fribourg(2188²)**Vente d'immeubles – unique enchère**

Faillie: **Elk Haus AG**, à Siegershausen (com. rog. de l'OP d'Alterswilen TG).

Date et lieu de l'enchère: mercredi 15 juin 1988, à 10 h. 30, dans une salle du bâtiment scolaire, à Prez-vers-Siviriez.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 27 mai 1988.

Immeubles: commune de Prez-vers-Siviriez.

Cadastre	Nom local, nature, contenance
274	Sur la Ville, no 130, habitation et place de 1091 m ² . CH. Prise d'eau pour le no 16; CH. Passage pour câbles électriques en faveur des EEF, le 21 novembre 1983; CH. Prise d'eau, réservoir et conduite en faveur de l'art. 68, le 26 septembre 1985; CH. Passage de canalisations et conduite d'eau en faveur de la commune de Prez-vers-Siviriez, le 26 septembre 1985.

Taxe cadastrale:	Fonds	fr. 1 091.–
	Bâtiment	fr. 324 000.–
	Total	fr. 325 091.–
Estimation de l'office:		fr. 590 000.–

Une visite de l'immeuble aura lieu le lundi 30 mai 1988, de 16 h. 30 à 17 h. 30. Rendez-vous à 16 h. 15, devant le bâtiment scolaire, à Prez-vers-Siviriez.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 3 mai 1988 Office cantonal des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Appenzel A.Rh.

(2187)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Gemeinschuldnerin: **IW-Immobilien AG**, Sonnmatt 192, 9553 Bettwiesen.

Steigerungstag: Mittwoch, 15. Juni 1988, 14 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Harmonie, Dorf 10, Schwellbrunn.

Auflage Steigerungsbedingungen: 10. bis 20. Mai 1988.

Steigerungsobjekte:

Grundbuch Schwellbrunn AR: Grundstücke Nrn. 5202, 5208, 5210, 5229, 5211, 5212, 5214, 5215, 5217, 5218, 5220, 5221, 5222, 5223, 5224, 5225, 5226, 5227 und 5228, alle Tüfi, Schwellbrunn, Stockwerkeigentum.

Konkursamtliche Schätzung des Gesamtpfandes: Fr. 2 720 000.–.

Bemerkungen:

- Die Versteigerung erfolgt rechtshilfweise im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen, vertreten durch das Betreibungsamt Fischingen, in 8363 Bichelsee.
- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor Erteilung des Zuschlages auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.– zu leisten.
- Bei den Steigerungsobjekten handelt es sich teils um erstellte und teils um noch nicht erstellte Eigentumswohnungen.
- Die Steigerungsobjekte werden nur gesamthaft ausgerufen.
- Die Steigerungsobjekte können nach telefonischer Vereinbarung besichtigt werden (Tel. 071 58 16 25).
- Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

9107 Urnäsch, 3. Mai 1988 Konkursamt Appenzeller-Hinterland:
H. Müller

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Ct. Ticino(2060¹)
Es. 75 711 Pl.**Avviso d'incanto unico**

Debitrice: **Jonic S.A.**, Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD.

Ubicazione: Cinitero.

Foglio PPP 2355 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.
Stima peritale: fr. 287 000.–

Foglio PPP 2357 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.
Stima peritale: fr. 287 000.–

Foglio PPP 2361 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.
Stima peritale: fr. 304 000.–

Foglio PPP 2363 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.
Stima peritale: fr. 304 000.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 182 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 1° giugno 1988.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 9 giugno 1988.

Data e luogo dell'incanto: 24 giugno 1988, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).

6601 Locarno, 22 aprile 1988 Ufficio esecuzione di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Kt. Wallis(2158²)**Liegenschaftsteigerung**

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert am Donnerstag, dem 23. Juni 1988, im Saal des Restaurants Mühle in 3901 Ried-Brig nachgenannte Liegenschaft zum Höchstangebot:

Liegenschaft in Ried-Brig, Art. 3675, Fol. 59, Bleike, 656 m², Wiese 598 m², Chalet 58 m².

Schatzungswert: Fr. 260 000.–.

Eigentümer: **Walter Alfons**, Hodlegasse 26/6, D-7141 Schwieberdingen.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 30. Mai 1988. Für die Hypothekarforderungen ist der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 6. Juni bis 16. Juni 1988, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.– in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 28. April 1988 Betreibungsamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge – Concordats Concordati**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino

(2189)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 19 aprile 1988, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla signora **Galli Ernestina**, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato il Dott. Fulvio Passardi, c/o Fideconto SA, via Balestra 27, Lugano.

6900 Lugano, 3 maggio 1988

Il pretore:
Avv. Paolo Ermosti

Ct. de Neuchâtel

(2208)

Débitrice: **E. Matthey-Tissot & Co. S.A.**, maison d'Horlogerie constituée en société anonyme ayant son siège aux Ponts-de-Martel NE, représentée par Me Jacques Meyland, avocat à Neuchâtel.

Date de l'octroi du sursis concordataire: ordonnance de la Cour civile du Tribunal cantonal de Neuchâtel du 27 avril 1988.

Durée: jusqu'au 28 août 1988.

Commissaire au sursis: Me Emmer Bourquin, avocat et notaire, rue des Terreaux 9, à Neuchâtel.

Délai de productions: jusque et y compris le mardi 31 mai 1988, les créances étant calculées valeur 27 avril 1988.

Gages ou privilèges sont à mentionner spécialement.

Les éventuelles revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à adresser dans le même délai au commissaire. Les créances non produites seront exclues des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: mardi 9 août 1988, à 14 h., à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle de la Charte, 1er étage.

Les pièces pourront être consultées chez le commissaire au sursis dès le mardi 2 août 1988.

2000 Neuchâtel, 5 mai 1988

Le commissaire au sursis:
Me Emer Bourquin, avoocat

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Glarus

(2209)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages des **Holzbau Cadonai**, Ennetlinth, 8756 Mülödi, findet Donnerstag, den 26. Mai 1988, 8 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen.

8750 Glarus, 3. Mai 1988

Namens des Zivilgerichtes des Kantons Glarus
Der Präsident: lic. iur. H. Ryhner

Kt. St. Gallen

(2190)

Am Mittwoch, 25. Mai 1988, 10 Uhr, finden vor Bezirksgericht Wil SG (Wil, Gerichtshaus, Hofplatz) die Hauptverhandlungen in Sachen **System Winner AG**, Weierstrasse 3, Wil und **Winner-Stender Eduard**, Inhaber der Einzelfirma «Texcoating Winner Engineering TWE», Weierstrasse 3, Wil, betreffend Genehmigung der Nachlassverträge statt.

Die Gläubiger der Nachlasspatenten können ihre Einwendungen gegen die Nachlassverträge in der Verhandlung anbringen.

9500 Wil, 3. Mai 1988

Die Bezirksgerichtskanzlei

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Cl. de Fribourg

(2191)

Débitrice: Bussard Anne-Françoise, secrétaire, 1754 Noréaz.

Par ordonnance du 17 février 1988, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a homologué le concordat intervenu entre la débitrice et ses créanciers sur la base d'un dividende de 20%.

1700 Fribourg, 7 mai 1988

Président du Tribunal civil de la Sarine, Fribourg

Cl. du Valais

(2192)

Le Tribunal cantonal informe les intéressés que par jugement du 29 avril 1988, il a prononcé ce qui suit à la suite du recours déposé par Hans-Willy Schmid contre la décision du juge-instructeur pour le district de Monthey du 2 novembre 1987 portant homologation du concordat ordinaire et préventif de faillite présenté par la société Téléchampoussin SA, de siège social à Val-d'Illiez:

1. Le recours est rejeté; en conséquence il est statué:

- a. Le concordat est homologué sur la base d'un dividende de 20%.
- b. Le capital social de la société Téléchampoussin SA est réduit de fr. 2 000 000.- à fr. 20 000.- et la valeur nominale de chaque action réduite à fr. 5.-
- c. Il est imparté aux créanciers dont les créances sont contestées selon la liste dressée dans les considérants et à disposition des intéressés auprès du greffe du Tribunal cantonal un délai péremptoire d'un mois pour intenter action.
2. a. Il n'est perçu aucun emolument pour les procédures et décisions de première instance et de recours;
- b. Chaque partie, ainsi que les commissaires, gardent à leur charge leurs frais d'intervention en procédure de recours.
3. Toutes autres ou plus amples conclusions sont rejetées.

Notifié aux intéressés par la présente insertion.

1950 Sion, 29 avril 1988

Le président:
V. Gillioz

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern

(2159)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Ansprüchen an die Gläubiger

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Heloisa AG, Fabrikstrasse 11, 2543 Lengnau, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim untenstehenden Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des obigen Kollokationsplanes sowie Beschwerden bezüglich des Inventars sind innert der Einsprachefrist beim Richteramt Büren an der Aare anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 19. Mai 1988.

Gleichzeitig werden den Gläubigern im Sinne von Art. 316 lit 1 SchKG gewisse bestritten und schwer einbringliche Ansprüche, die zum Massvermögen gehören, zur Abtretung und zur eigenen Geltendmachung angeboten. Jeder Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin kann bis zum 19. Mai 1988 die Abtretung der vorerwähnten Ansprüche verlangen.

2502 Biel, 7. Mai 1988

Der Liquidator: J. Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Cl. Ticino

(2160)

Deposito dello stato di riparto

L'amministrazione del fallimento della Inter Change Bank S.A., Chiasso, comunica che viene depositato dal 9 maggio 1988 al 18 maggio 1988, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, lo stato definitivo di riparto. Lo stesso prevede il pagamento di un ultimo dividendo pari al 0,9% dei crediti ammessi. Non verranno pagati dividendi inferiori a fr. 50.-.

In conformità all'art. 263 LEF a ciascun creditore avente diritto al dividendo è stato inviato un estratto riguardante il suo riparto.

6601 Locarno, 7 maggio 1988

Per la commissione del fallimento della Inter Change Bank S.A.
Il presidente: Dott. Enzo TognolaHandelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Avviso

Da qualche tempo certe ditte d'edizione private fanno offerte per iscrizioni in un cosiddetto registro di commercio e d'industria a prezzi ragguardevoli.

Queste offerte d'iscrizioni private di solito sono mandate dopo pubblicazione del testo d'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che tale offerta non hanno niente da fare col registro di commercio ufficiale e che non c'è nessuna obbligazione di pagare tale «spese d'iscrizione».

Ufficio federale del registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

29. April 1988
Schweizerische Rettungslugwach Rega, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1987, S. 598). Die Unterschrift von Hans-Peter Kurt ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Lichtensteiger, von Schlieren, in Birmensdorf ZH, und Walter Stünzi, von und in Horgen.

29. April 1988
Stiftung Spielzeug Museum Franz Carl Weber, in Zürich 7 (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1986, S. 1714). Die Unterschrift von Margaritha E. Weber-Beck ist erloschen.

29. April 1988
BVG Personalvorsorgestiftung der Sparkasse Wädenswil-Richters Knonaeramt, in Wädenswil (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 818). Die Unterschrift von Gertrud Buob ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Wyler, von und in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988
Hans Wegmann-Stiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3022). Die Unterschrift von Max Zollinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Keller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988
Unabhängige Gemeinschaftsstiftung Zürich UGZ, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1987, S. 1979). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 3. 1988 geändert. Neuer Sitz: Rüschlikon. Adresse: Loosstrasse 5, c/o Walser Consulting AG. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 oder mehr Mitgliedern.

29. April 1988
Schweizer Jugend forscht, in Winterthur IV (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1985, S. 3174). Unterschrift von Bruno Röhlin erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Men Wieland, von Scuol, in Tschlin, Geschäftsführer.

29. April 1988
Angestellten- & Arbeiter-Fürsorge-Stiftung Heinr. Hatt-Haller, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S. 4545). Die Unterschriften von Fridolin W. Jenny und Alois Oliva sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Christian Bubb, von Winterthur, in Jona, und Max Steiner, von Dättlikon, in Dübendorf, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Rolf Hatt-Bucher, Präsident, oder Christian Bubb oder Max Schweizer, je mit Max Steiner, oder Romano Cotti oder Arthur Rothenbühler, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

29. April 1988
Zentrale Vorsorgestiftung der AG Heinr. Hatt-Haller, in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4581)
Personalstiftung Heinr. Hatt-Haller, in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4065)

Die Unterschrift von Dr. Franz Hidber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Simon Krättili, von Untervaz, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988
Personalvorsorgestiftung Coop Winterthur, in Winterthur II (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Die Unterschrift von Fritz Wäfler ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Henry Müller, von und in Winterthur, Präsident, und Hanna Rolli, von Hittnau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Zürcher Sprachheilschule Unter-Aegeri, in Zürich 7 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1987, S. 1427). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 12. 1987 geändert. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Stiftung Zürcher Sprachheilschule Unter-Aegeri» sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Tod und Invalidität; die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern und führt Kollektivunterschrift je zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Pia Peter, von Willisau-Land, in Zug; Monica Fähndrich, von Steinhausen, in Baar, und Josef Odermatt, von Dallenwil, in Unterägeri, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Druckerei Winterthur AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2304)
Fürsorgefonds der Druckerei Winterthur AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2305)

Die Unterschriften von Dr. Robert Geilinger und Martin Stahel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Schmutz, von Eptingen, in Worb, Präsident des Stiftungsrates, und Bruno Baer, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Walter Looser AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1242). Die Unterschrift von Dr. med. Dagmar Looser-Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Stämpfli, von Kirchlandach, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988

Patronale Fürsorgestiftung der Firma Fritz Häusermann Automobile AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2725). Die Unterschrift von Friedrich Arnold Häusermann ist erloschen. Fritz Häusermann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates.

29. April 1988

Fürsorgestiftung der Theo Noerdlinger Ing. AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1971, S. 1313). Die Unterschrift von Otto Muri ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürgen Supper, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1988

Personalvorsorgestiftung der NAW Nutzfahrzeuggesellschaft Arbon & Wetzikon AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2725). Die Unterschriften von Norbert Lang und Peter Sauter sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Josef Willmann, von Triengen, in Zumikon, und Gerald Strahlhofer, von und in Arbon, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt durch Alfred Schmucki, Präsident des Stiftungsrates, oder Robert Stahl oder Josef Willmann je mit Ulrich Ostrowski oder Werner Rieder oder Gerald Strahlhofer, alle Mitglieder des Stiftungsrates, kollektiv zu zweien.

29. April 1988

Fondation Interfood, bisher in Lausanne (SHAB vom 26. 9. 1981, S. 3051). Stiftungsurkunde, ursprünglich vom 2. 12. 1944 datiert, letztmals am 10. 8. 1981 geändert, am 29. 11. 1985 vom Département de l'intérieur et de la santé publié des Kantons Waadt als damaliger Aufsichtsbehörde erneut geändert. Neuer Name: Fondation Jacobs Suchard. Neuer Sitz: Zürich; Adresse: Klausstrasse 4, Zürich 8, c/o Jacobs Suchard AG. Neumschreibung des Zwecks: Ausrichtung von Renten, Zusatzrenten oder Schenkungen in irgendeiner Form zugunsten des Personals der Jacobs Suchard AG, ihrer Tochtergesellschaften oder ihrer angeschlossener Gesellschaften. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Unterschriften von René Bégel, Paul Roulet und Pierre C. Voegeli erloschen. Für die Stiftung zeichnen neu: Rochus Huber, von Wohlenschwil, in Maur, Präsident; Walter Kruiswijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, und Dr. Hans Jürg Jakob, von Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, alle 3 mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1988

Angestellten-Pensionskasse der Bucher-Guyer AG, in Niederweningen (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1985, S. 4222). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 16. 2. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik», in Niederweningen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern.

29. April 1988

Pius Stiftung für Papsturkunden- und für mittelalterliche Geschichtsforschung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1969, S. 2637). Unterschrift von Dr. Ulrich Helfenstein erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Katharina Koller-Weiss, von Zürich, in Zollikon, Vorsitzende des Kuratoriums.

29. April 1988

GHBA Stiftung, in Zollikon, Personalvorsorge (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1986, S. 4775). Neue Adresse: Zollikerstrasse 57, c/o G.H. Besselaar Associates AG.

29. April 1988

Wohlfahrtsfonds der Firma Tapeten AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 919). Die Unterschrift von Dr. Andreas Linn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Albrecht, von Stadel, in Worlinton, Suffolk (GB), Präsident des Stiftungsrates.

29. April 1988

Zentralstelle der Studentenschaft der Universität Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1605). Die Unterschrift von Hansjörg Bächli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Stephanie Schwarz, von und in Chur, Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

29. April 1988

Werk-Pensionskasse der Bucher-Guyer AG, in Niederweningen (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1985, S. 4222). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 25. 3. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik», in Niederweningen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern.

29. April 1988

Pensionskasse der Bank J. Vontobel & Co AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 12. 4. 1986, S. 1371). Die Unterschriften von Rolf Hauser und Dieter Näf sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Ruth Stutz, von Isisberg, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates, und Eva Schönauer, von und in Zürich, Verwalterin (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Die Vertretung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien, einerseits durch Walter Kleiner, Präsident, oder Hans Ulrich Schwegler oder Hans Tanner oder Markus Läubli je mit Hans Peter Lutz, Vizepräsident, oder Peter Hablützel oder Ruth Stutz, alle Mitglieder des Stiftungsrates, oder anderseits durch Eva Schönauer, Verwalterin, je mit Walter Kleiner oder Hans Peter Lutz (beide vorgenannt).

29. April 1988

Vorsorgestiftung der Bank J. Vontobel & Co AG, Zürich (BVG-Normkasse), in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1985, S. 621). Die Unterschriften von Rolf Hauser und Dieter Näf sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Ruth Stutz, von Isisberg, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Walter Kleiner, Präsident des Stiftungsrates, oder Hans Ulrich Schwegler, Mitglied des Stiftungsrates, oder Hans Tanner, Mitglied des Stiftungsrates, je mit Hans Peter Lutz, Vizepräsident des Stiftungsrates, oder Peter Hablützel, Mitglied des Stiftungsrates, oder Ruth Stutz (vorgenannt). Die drei Erstgenannten einerseits und die drei Letztgenannten anderseits zeichnen somit nicht unter sich. Ferner führt neu Kollektivunterschrift: Eva Schönauer, von und in Zürich, Verwalterin (dem Stiftungsrat nicht angehörend); sie zeichnet ausschliesslich mit je Walter Kleiner oder Hans Peter Lutz (vorgenannt).

29. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Genossenschafts-Apotheke Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1981, S. 3910). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 4. 1988 geändert. Neumschreibung des Zweckes: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Genossenschafts-Apotheke Winterthur», in Winterthur, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgehalters oder seiner Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Unfall, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

29. April 1988

Haas-Bernheimer-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1985, S. 2610). Die Unterschriften von Dr. Franz Wieler und Jakob Berlowitz sind erloschen.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

25. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Metallgiesserei und Armaturenfabrik, in Lyss (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2538). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht (ABVS) vom 22. März 1988 wurde die Stiftungsurkunde vom 23. Januar 1973 aufgehoben und durch die total revidierte Urkunde vom 22. März 1988 ersetzt. Der Name lautet neu: **BVG-Stiftung der Metallgiesserei + Armaturenfabrik Lyss und der Aluminium Lyss**. Der erweiterte Zweck lautet neu: die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirmen Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss und Aluminium Lyss (nachstehend Firmen genannt) und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Der Stiftungsrat besteht aus Mitgliedern, die je zur Hälfte aus dem Kreis der Arbeitnehmer und Arbeitgeber gewählt werden. Die Arbeitnehmer wählen ihre Vertreter unmittelbar oder durch Delegierte. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Lyss; Erich Mollet, von und in Rütli bei Büren, und Erich Porta, von Flumenthal und Pregassona, in Lyss; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien (alle Arbeitnehmervertreter). Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

27. April 1988

Stiftung Bezirksspital Wattenwil, in Wattenwil (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4097). Johannes Kobel und Franz Hadorn, beide Mitglieder, sowie Samuel Schenk, Sekretär, und Kassier, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat ernannt: Judith Wenger, von und in Länggöhl, und Fritz Hadorn, von und in Forst, als Mitglieder, und Elmar Zwahlen, von Guggisberg, in Wattenwil, als Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Büro Bern

25. April 1988

Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, in Bern (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 2998). Die Unterschrift von Prof. Alfred Pletscher ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Forschungsrates führt neu: Prof. André Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Rochefort.

Bureau de Bienne

25 avril 1988

Fondation A. Charpillot, à Bienne. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique dressé le 6 octobre 1987, une fondation. Elle a pour but de participer à la société en commandite «A. Charpillot et Cie», à Bienne, en qualité de commanditaire, subsidiairement d'alouer aux descendants d'Alecia Charpillot des contributions à leurs frais d'éducation, d'établissement et d'assistance. Le conseil de fondation se compose de deux à trois membres. Alecia Charpillot, de St-Maurice, à Bévilard, présidente, François Frôté, de Miécourt, à La Neuveville, et André Terrier, de Montignez, au Mont-sur-Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'Alecia Charpillot avec un autre membre du conseil de fondation. Adresse de la fondation: rue Hugl 3, c/o Fiduciaire Probitas SA.

Büro Thun

28. April 1988

Stiftung Uetendorfberg, Schweizerische Wohn- und Arbeitsgemeinschaft für Hörbehinderte, in Uetendorf (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 92). Die Unterschriften von Dr. Georg Wyss, Präsident des Stiftungsrates, und von Hermann Heinz Glauser, Sekretär/Kassier, sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Walter Sommer ernannt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Mattmüller, von Basel, in Muri bei Bern. Ulrich Haldemann, von Eggwil, in Uetendorf, führt als Sekretär, ohnehin jedoch dem Stiftungsrat anzugehören, Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Trachselwald

27. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Mopac AG, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 89). Anton Winkelmann Präsident, Gertrud Winkelmann, Vizepräsidentin, und Franz Schifferle, Sekretär, führen nunmehr Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

28. April 1988

Wohlfahrtsfonds der Kramit A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1977, S. 1498). Beat Wenzinger und Hanspeter Burkhard sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Wobmann, von Luzern, in Ebikon. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Wenzinger, 1956, von Schneisingen, in Ebikon.

28. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Fa. Niederoest AG, in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1978, S. 1078). Mit Entscheid vom 23. März 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

28. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma F. Schwegler, Vieh- und Fleischhandels AG Eschenbach, in Eschenbach (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1981, S. 2383). Mit Entscheid vom 24. März 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

28. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Neue Transvac Maschinen AG, in Kriens (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1981, S. 2306). Mit Entscheid vom 23. März 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem das gesamte Vermögen auf die Gemeinschaftsstiftung BVG der VITA Lebensversicherungs-Gesellschaft, mit Sitz in Zürich, übergegangen ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

26. April 1988

Patronale Wohlfahrtsstiftung Buch- und Offsetdruck Otto Abächerli AG, Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 223). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu die Mitglieder Ruth Abächerli, von Giswil, in Sarnen, und Albert Schild, von Brienzwiler, in Kriens.

28. April 1988

Personal-Fürsorgestiftung der Alpnach Norm-Schränkelemente AG, in Alpnach. Personalfürsorgestiftung (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2394). Frédéric Widmer, Protokoll- und Rechnungsführer, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Protokoll- und Rechnungsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alwin Larcher, von Zürich, in Regensdorf.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

27. April 1988

Kamillo Eisner-Stiftung, in Hergiswil, philanthropische Ziele usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1988, S. 286). Die Unterschrift von Prof. Dr. Peter Doral, Vizepräsident, ist infolge Ausscheidens aus dem Kuratorium erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

28. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Crypto AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2698). Die Unterschriften von Ruedi Hug und Arthur Schaub, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rosa Gygax, von und in Knönan, und Eduard Jans, von und in Steinhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

29 avril 1988

Fonds général de prévoyance FAS en faveur du personnel des sociétés Fiduciaires Associées S.A. et sociétés affiliées, à Fribourg (FOSC du 26. 1. 1985, no 21, p. 327). Nouvelle adresse, suite à une modification de la numérotation des rues: boulevard de Pérolles 3, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Rado (marché suisse) S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1988, S. 1388). Domizil nun: Dammstrasse 14, bei Büro Dr. Kaiser.

Büro Lebern in Solothurn

22. April 1988

Stiftung Alterssiedlung Langendorf, in Langendorf (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Eugen Geiser, Präsident; Dr. Robert Blankart, Aktuar; Hans Morf, Mitglied, und Erwin Sieber, Mitglied; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident des Stiftungsrates, Rudolf Beck (richtig: Rolf Beck), ist neu Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Adolf Mettauer, von Gipf-Oberfrick, in Langendorf, als Vizepräsident; Ruth Hartmann, von und in Langendorf, als Aktuarin; Walter Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Langendorf, als Kassier; Fritz Breiter, von und in Langendorf, als Mitglied; Maria Looser, von und in Langendorf, als Mitglied; Emil Steiner, von Nettenbach, in Langendorf, als Mitglied, und Dr. Willi Studer, von Härkingen, in Langendorf, als Mitglied. Alle diese neuen Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Olten-Gösgen in Olten

26. April 1988

Wohlfahrtsstiftung des Schweizer Buchzentrums, in Hägendorf (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2806). Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. 3. 1987. Zweckumschreibung nun: Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Förderung von Einrichtungen zum Wohle des Personals der Stifterfirma (inkl. Tochtergesellschaften) und dessen Angehörige.

29. April 1988

Ergänzungsstiftung der Eubolithwerke AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1981, S. 3682). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 5. 5. 1987. Zweck nun: Gewährung von freiwilligen Beiträgen an die im Dienste der Stifterfirma stehenden, an ehemalige Arbeitnehmer sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen in den Fällen von Alter, Tod, Invalidität, Unfall, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 3 Mitglieder. Peter von Ins, Präsident des Stiftungsrates, zeichnet nun zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Fritz Keller, von Oberthal, in Fültenbach, und Andreas von Ins, von Olten und Oberbipp, in Olten, Mitglieder des Stiftungsrates.

Büro Stadt Solothurn

27. April 1988

Wohlfahrtsstiftung der Firma Louys & Häusler A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1982, S. 1737). Max Grütter-Louys ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Häusler, nun wohnhaft in Solothurn, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Lotti Häusler-Rentsch, von Gondiswil, in Solothurn; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

28. April 1988

Personalfürsorgestiftung Adolf Krattiger A.G., Décolletages, Oensingen, in Oensingen (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1987, S. 4834). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. 12. 1987, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen, und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 1. 1988. Zweck nun: In Ergänzung zur beruflichen Vorsorge die zusätzliche Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage, vorzeitiger Pensionierung und in Härtefällen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Samc-Combustibles SA und der angeschlossenen Gesellschaften, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2698). Unterschrift Suzanne Egli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Charlotte Ettlin, von Basel, in Bottmingen, Stiftungsratsmitglied. Robert Meyer, Stiftungsratsmitglied, zeichnet zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben.

26. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Esta AG für Lichttechnik und Beleuchtung, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1988, S. 1104). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 12. 1987 gelöscht.

26. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Orion Diagnostica AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1978, S. 1352). Stiftung mangels Aktiven aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 4. 1988 im Handelsregister gelöscht.

27. April 1988

Pflanzenlandstiftung, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4626). Unterschrift Friedrich Friedli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Becherer, deutscher Staatsangehöriger, in Fischingen (Baden, D), Wolf Hunziker, von und in Basel, und Dr. Hansjörg Tobler, von und in Riehen, alle Stiftungsratsmitglieder.

27. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Södra AG, in Basel, Henric-Petri-Strasse 19, bei Södra AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 28. 3. 1988. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stiftungs-firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und in besonderen Notlagen. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Ursula Reichlin, von Schwyz, in Basel, Stiftungsratspräsidentin, und Dr. Peter F. Kugler, von Basel und Frasnacht, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. April 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Becker AG, Planungsgesellschaft WLW, in Birsfelden (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3247). Stiftung gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRG), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion die Auflösung von Gesetzes wegen infolge Übertragung des Stiftungsvermögens auf die BVG-Sammelstiftung der Providentia festgestellt hat.

25. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Frebal AG, in Pratteln (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3915). Unterschriften Jürg Jeanloz, Stiftungsratspräsident, und Max Doerffel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Armin Stalder, von Lützelfüh, in Bassersdorf, Stiftungsratspräsident, und Alfred Hertner, von Ziefen, in Magden, Stiftungsratsmitglied.

27. April 1988
Jacques Zeller-Stiftung, in Muttensz (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1985, S. 2799). Unterschrift Erna Zeller, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Fritz Brunner-Brändli zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Benjamin Meyer, von und in Muttensz, Stiftungsratsmitglied. Domizil der Stiftung nun: Baselstrasse 32, bei Fritz Brunner.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Schwyn, Schlosserei und Schmiede, Beringen SH, in Beringen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 152). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 19. April 1988 wurde diese Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

29. April 1988
Richard & Emmy Bahr-Stiftung, in Schaffhausen (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1987, S. 499). Die Unterschrift von Dr. Wolfram Krömer ist erloschen. An Dr. Rainer Sprung, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), Präsident des Stiftungsrates, wurde Unterschrift zu zweien zusammen mit dem Stiftungsratsmitglied Dr. Kurt Amsler erteilt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Brunschweiler Textil AG, in Waldkirch (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 921). Die Unterschrift von Urs Rudolf, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied, Alfred Trümpy, nun in Hauptwil, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

26. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Reguma A.-G. Widnau, in Widnau (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1608). Die Unterschrift von Dr. Albert Egli, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Herfried Oberwiler, von Hemberg, in Zumikon. Manfred Flubacher, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist nun Vizepräsident, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Ampack A.G., Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1986, S. 4688). Neue Geschäftsadresse: bei der Stifterfirma, Seebleichstrasse 50, 9400 Rorschach.

27. April 1988
Fürsorgestiftung der Coop Otschweiz, in Gossau (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 903). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Rentsch, von und in St. Gallen.

29. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Signer AG, in Gossau (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1003). Die Unterschrift von Urs Rudolf, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Stefan Conrad Signer, von Stein AR, in Herisau.

Aargau – Argovie – Argovia

26. April 1988
Bädersanatorium Freihof, in Baden (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 63). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 12. 10. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: **Rehabilitationsklinik Freihof Baden**. Zweck nun: Gemeinnütziger Betrieb der «Rehabilitationsklinik Freihof Baden», einer Klinik für Rücken- und Gelenkrankheiten.

26. April 1988
GGB Gemeinschaftsstiftung der Gewerbebank Baden, in Baden (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3731)
GB 3 – Stiftung der Gewerbebank Baden, in Baden (SHAB Nr. 22 vom 8. 2. 1986, S. 497)

Unterschrift Christian Stärle erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beat Büttler, von Auw, in Bättikon (Nichtmitglied).

27. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Gysi AG, Innenausbau – Möbel – Ladenbau, in Aarau (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1987, S. 1215). Unterschrift Hans Gysi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Gysi, von Aarau und Möriken-Wildeggen, in Aarau, Stiftungsratspräsident.

28. April 1988
Personalvorsorgestiftung der K-Tron Soder AG, in Niederlenz (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2416). Hermann Schreier, Stiftungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Unterschrift Rainer Garske, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Marcel Widmer, von Sarmentorf, in Reinach AG, Sekretär (Nichtmitglied), sowie Otto Rothlin, von Wangen SZ, in Wohlenschwil, Stiftungsratsmitglied (Arbeitnehmersvertreter). Die Arbeitnehmervertreter zeichnen nicht unter sich.

28. April 1988
Personalfürsorgestiftung der RCB Elektroapparate AG, in Beinwil am See (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1985, S. 3948). Unterschrift Paul Hunziker, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Begünstigten neu: Hans Christian Kuoni, von Chur und Jenins, in Beinwil am See, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Stifterin).

29. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Kern AG, Elektro- und Radio-Installationen, Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1977, S. 1930). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 1. 1988 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. April 1988
Stiftung Lebenshilfe für geistig Behinderte, in Reinach (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1987, S. 2087). Unterschrift Heinz Held, Stiftungsratspräsident, erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. April 1988
Hans Bühler Stiftung, in Arbon (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 904). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 8. Januar 1988 der Änderung der Stiftung zugestimmt. Jetziger Zweck: aus dem Zinsertrag des Stiftungsvermögens und eventuell anderen Erträgen wie Schenkungen und Zuwendungen werden an in Not geratene oder bedürftige Personen, die in Arbon wohnhaft sind, gleich welcher Konfession und Nationalität, Unterstützungen ausbezahlt.

28. April 1988
Anderegg-Stiftung, in Neukirch, Gemeinde Egnach (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1986, S. 3376). Peter Stäheli, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Blust, von Arbon, in Egnach, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

28. April 1988
Personalfürsorgestiftung für die Angestellten der Firma Ulrich Müller, Malergeschäft, in Frauenfeld (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1958, S. 1701). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 14. April 1988 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

26. April 1988
Fondo di previdenza per il personale della Geam S.A., in Lugano (FUSC dell'11. 6. 1983, n. 133, p. 2024). Carlo Pasquali e Luciano Valoncini, già membri, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di fondazione in rappresentanza dei dipendenti, con firma collettiva a due, sono Carlo Castelli ed Antonio Mandrà, entrambi di nazionalità italiana in Mendrisio.

28. April 1988
Fondo di previdenza per il personale esterno della Ticino Vita, in Breganzona, via Camara 17 (nuova iscrizione). Atto costitutivo: 10. 3. 1988. Scopo: la previdenza professionale del personale esterno della Ticino Vita, come pure delle agenzie indipendenti della stessa, sia dei loro titolari che dei loro dipendenti, nonché dei superstiti degli assicurati, in caso di vecchiaia, d'invalidità e di morte. Organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione composto da 4 o più membri di numero pari e l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Max Strozzi, da Biasca in Lugano, presidente; Daniele Zoppi, da Broglio in Agno, vice-presidente; Gianni Bigger, da Vilters in Breganzona, membro; Michel Guelat, da Bure in Bevaix, membro, tutti con firma collettiva a due.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

26. April 1988
Fondation Chasseron, à Lausanne (FOSC du 6. 10. 1984, p. 3568). La signature d'Albert Lambelet est radiée. La fondation est également engagée par la signature individuelle de Fritz Künzler, de Zurich, à Winterthur, membre du conseil.

26. April 1988
Fondation LPP de Tesa S.A., à Renens (FOSC du 16. 1. 1988, p. 190). Statuts modifiés le 6 avril 1988 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique) sur un point non soumis à publication.

Valais – Wallis – Vallesse

Bureau de St-Maurice

22. April 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des sociétés Sanaro S.A. et Charles Wunderli S.A., précédemment à Montreux (FOSC du 8. 3. 1980, p. 779). Suivant procès-verbal authentique de son conseil de fondation du 5. 8. 1987, approuvé par l'autorité cantonale vaudoise le 9. 11. 1987 et par l'autorité cantonale valaisanne de surveillance le 18. 4. 1988, la fondation a décidé de transférer son siège à Vouvray. Les statuts originaux du 19. 1. 1953 ont été modifiés en conséquence. La fondation a pour but d'aider les bénéficiaires à faire face aux difficultés matérielles et aux conséquences économiques résultant de la maladie, accident, service militaire, chômage, de charges de famille nouvelles ou de perte du chef de famille. Le conseil de fondation se compose d'un à 3 membres. La représentation est actuellement assurée par la signature individuelle de son président Armin Kettner, de RFA, à Paris (F), ou collective à deux des membres Jean-Edouard Blanc, de Travers, à Montreux, et Johann Georg Schmid, de Welhausen, à Thalwil.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25. avril 1988
Fondation des Oeuvres Sociales de Haefeli et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 10. 1964, no 248). Par décision du 9 mars 1988 et en application de l'art. 88 CCS, le Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de plein droit de la fondation, son but ayant cessé d'être réalisable. La liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

28. avril 1988
Fondation Rencontre La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 5. 1975, no 113, p. 1359). Par suite de démission, Roger Ramseyer n'est plus vice-président; ses pouvoirs sont éteints. Daniel Vogel, de Köliken, à La Chaux-de-Fonds, est vice-président avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

28. avril 1988
Fondation des œuvres sociales de l'association patronale horlogère du district du Locle, au Locle (FOSC du 21. 3. 1987, no 66, p. 1108). Selon procès-verbal authentique du 20 avril 1988, la fondation a modifié sa dénomination qui devient **Fondation des œuvres sociales de l'association patronale du district du Locle**. Elle a également modifié son but qui devient d'organiser ou de soutenir financièrement un service social chargé de venir en aide plus particulièrement aux employés et ouvriers, aux membres de leurs familles ou à leurs survivants travaillant ou ayant travaillé dans les entreprises qui sont membres de l'association patronale du district du Locle selon les modalités prévues dans l'acte de fondation. Les statuts ont aussi été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Ils portent la date du 20 avril 1988.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27. avril 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Ueli Schmutz à Fleurier, avec succursale à Cressier, à Fleurier (FOSC du 20. 11. 1982, no 271, p. 3728). Selon procès-verbal authentique de son assemblée du 21 mars 1988, la fondation a décidé de prendre comme nouveau nom **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison U. Schmutz S.A.** et de ses sociétés affiliées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication. Jean-Pierre Frascotti, jusqu'ici membre, est nommé vice-président, et Gerald Stauffer, d'Yverdon-les-Bains et Rüti bei Büren, à La Conversion, est nommé membre; tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

27. avril 1988
Fondation Brunette pour la protection de la nature, à Neuchâtel (FOSC du 25. 4. 1987, no 93, p. 1609). Reto-Jürg Rimathé, président, Tonia Bischofsberger, René Pierre Bille, Heribert Rausch, membres, ont démissionné; leur signature est radiée. Jean-Pierre Paschoud, membre inscrit, devient président; David Gillam, de et à La Chaux-de-Fonds, est secrétaire; Raymond Pantet, de Chavornay, à Yverdon-les-Bains; François de Rougemont, de Saint-Aubin-Sauges, à Pully, et Edmund Stoop, de Flums, à Chambrelin, commune de Rochefort, sont membres; tous avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

22. avril 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Monopole Pathé Films, Société Anonyme, à Genève (FOSC du 20. 8. 1983, p. 2919). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22. avril 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes gens, à Genève (FOSC du 22. 8. 1987, p. 3384). Les pouvoirs d'Harold Jenner sont radiés. Peter La Rosa, des USA, à Satigny, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

22. avril 1988
Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Maison Broliet et Cie, à Genève (FOSC du 25. 8. 1984, p. 3063). Les pouvoirs de Jean Broliet et Denise Journet sont radiés. Signature collective à deux de Henry Senger, jusqu'ici secrétaire, nommé président, ou Laure de Loës, d'Aigle, à Genève, secrétaire, avec Alain Cornioley ou Gisèle Monnier, de Ferlens, à Genève, tous membres du conseil.

22. avril 1988
Fondation de prévoyance en faveur des employés de la Société Financière Privée, à Genève (FOSC du 23. 2. 1985, p. 721). Maria Belen Luthi, de et à Genève, et Raphaël Hardrick d'Aubonne, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

22. avril 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Radio-Electro SA, à Genève (FOSC du 16. 8. 1975, p. 2254). Nouvelle adresse: boulevard Carl-Vogt 16, chez Radio-Electro SA.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

25. avril 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Masset et Steiner S.A., à Delémont (FOSC du 7. 2. 1987, no 30, p. 500). Dr Richard Dillier, président, et Jacques Pétignat, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Conrad Krüsi, de et à Bâle, est nommé président, et Arnaldo Busselli, d'Italie, à Delémont, est nommé membre; ils signent collectivement à deux.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

359816.
Mahara S.A., 28, rue du Marché, 1204 Genève. – Commerce.

Montres, bracelets de montres, fermoirs de montres, pendulettes, parfums, vêtements, maroquinerie à savoir sacs à main, portefeuilles, porte-billets, porte-monnaie, ceintures, valises.
(Cl. int. 3, 14, 18, 25)



359817.
Texapo BPF AG, Alpenstrasse 3, 3073 Gmüden. – Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportbekleidung.
(Int. Kl. 25)



359818.
BP (Schweiz) AG – BP (Suisse) SA – BP (Svizzera) SA, Kalkbreitestrasse 51, 8023 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 229157. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (ausgenommen Motorenreibstoffe), Leuchtstoffe.
(Int. Kl. 4)



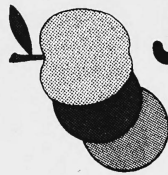
359819.
Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12 Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo (Japan). – Fabrikation et commerce.

Imprimante pour ordinateur.
(Cl. int. 9)

MICROLINE

359820.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 23. Juni 1987.
Exportadora de Frutas Pacifico Limitada, Barros Errázuriz 1968, Santiago (Chile). – Fabrikation und Handel.

Konserviertes, getrocknetes oder gekochtes Obst; frisches Obst.
(Int. Kl. 29, 31)



frupac

359821.
Giuseppe MESSI, via Pretorio 5, 6901 Lugano. – Fabbricazione e commercio.

Gioielleria e oreficeria in metalli preziosi.
(Cl. int. 14)

MESSI

Marchio d'artefice: no 4751.

359822.
Editions Favre S.A., 29, rue de Bourg, 1003 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), livres, produits d'imprimerie, magazines.
(Cl. int. 16)

MONDOLINGUA

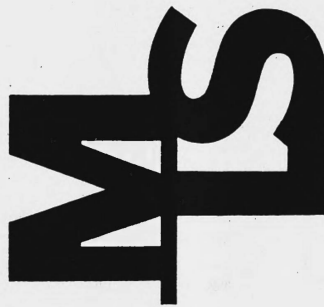
359823.
F. E. Fender Electronics S.A., via Passeggiata 1, 6828 Balerna. – Fabbricazione e commercio.

Telefoni, cavi di prolunga per telefoni, prese telefoniche.
(Cl. int. 9)

ANTCOTEL®

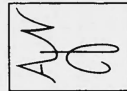
359824.
Erwin Willy Wolf, Im Isengrad 9, 8046 Zürich. – Handel.

Waren aus Papier (soweit in Klasse 16 enthalten), Computerlisten, Druckerzeugnisse.
(Int. Kl. 16)



359825.
AnneMarie und Nello De Curi-Ryser, Graubholzstrasse 44, 3063 Ittigen. – Fabrikation und Handel.

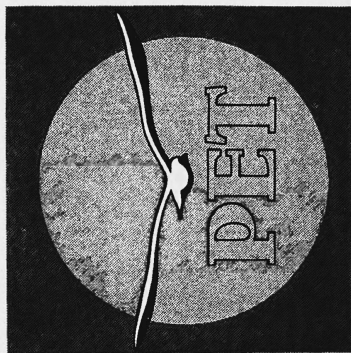
Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4754.

359826.
PET Seminare Ernst E. Lemmer, Bahnhofstrasse 45, 3185 Schmitt FR. – Fabrikation und Handel.

Bücher, Broschüren, Zeitschriften, periodische Publikationen sowie Druckschriften aller Art; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
(Int. Kl. 16)



359827.
Date de dépôt: 18 décembre 1987.
Yamaha Corporation, No. 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 230401. Raison modifiée: Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1987.

Instruments de musique électroniques, appareils enregistreurs ou reproducteurs de son, projecteurs cinématographiques avec appareils reproducteurs de son.
(Cl. int. 9, 15)



359828.
Heb. Matthys AG, Winerstrasse 11, 8049 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Metallische Baustoffe und Baumaterialien soweit in Klasse 6 enthalten; Baustoffe und Baumaterialien soweit in Klasse 19 enthalten, Kies, Sand, Schotter und aufbereitete Kieselmaterialien.
(Int. Kl. 6, 19)



359829.
Interpool S.p.A., Via della Meccanica 21, Thiene (Vicenza, Italia). - Fabbricazione e commercio.

Articoli di abbigliamento, compresi stivali, scarpe e pantofole.
(Cl. int. 25)



359830.
SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer S.A., 8, boulevard Georges-Favon, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Porte-clefs, montres, maroquinerie, à savoir portefeuille, porte-monnaie, porte-cartes, porte-documents; jeux, livres d'art et autres publications; stylos, calculatrices de poche, lampes de poche, dessous-de-plats, verres et objets d'art en verre, porcelaine et faïence, cintres, articles pour fumeurs.
(Cl. int. 6, 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 28, 34)



KRAMER

359831.
Loppacher & Co. AG in Hertsau, alte Bahnhofstrasse 1, 9100 Hertsau. - Handel.

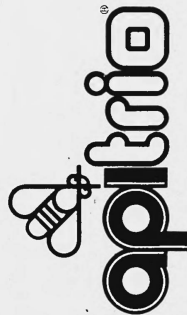
Teppiche und andere Bodenbeläge.
(Int. Kl. 27)

kleidet Ihre Böden
habille vos sols

-c-a-b-a-n-a-

359832.
Lagap Pharmaceuticals S.A., via San Gottardo 22, 6943 Vezia. - Fabrication et commerce.

Préparations diététiques à base de pollen, gelée royale et extrait de fruits de l'églantier.
(Cl. int. 5)



359833.
Imprimerie Marsens Lausanne, offset-typo-hélio Lithos, 9, rue du Jura, 1004 Lausanne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 228696. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1987.

Papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16, produits de l'imprimerie, articles de reliure, photographies, papeterie, adhésifs, étiquettes.
(Cl. int. 16)



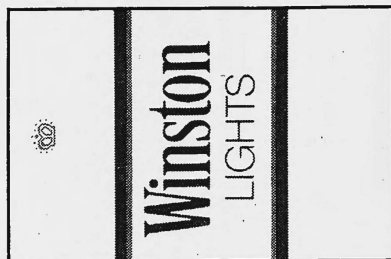
359834.
Ruff Hewn, Inc., 827 Herman Court, High Point (North Carolina, USA). - Fabrication et Handel.

Röcke, Hemden, Anzüge, Leibchen, Unterwäsche, kurze Hosen, Mäntel, Jacken, Blazer, Pullover, Hüte, Gürtel, Hosenträger, Krawatten, Halstücher, Kopftücher, Socken und Schuhe, alle Bekleidungsstücke für Männer, Frauen und Kinder.
(Int. Kl. 25)

RUFF·HEWN

359835.
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (North Carolina, USA). - Fabrication et commerce.

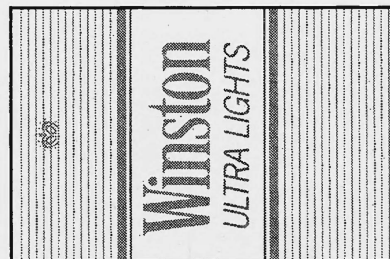
Cigarettes.
(Cl. int. 34)



La marque est exécutée en rouge et or sur fond blanc.

359836.
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (North Carolina, USA). - Fabrication et commerce.

Cigarettes.
(Cl. int. 34)



La marque est exécutée en rouge, or et ocre sur fond blanc.

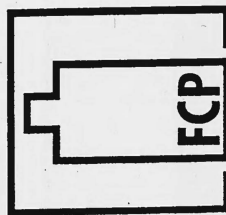
359837.
Mistral Windsurfing AG, Grindelstrasse 11, 8303 Bassersdorf. - Fabrication et Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 349018. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1987 an.

Fahrräder; Schmuckwaren, Uhren; Druckereierzeugnisse, Schreibwaren; Sporttaschen und Rucksäcke; Segel; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten; Brillen, einschliesslich Sonnenbrillen, Sportbrillen und Schutzbrillen.
(Int. Kl. 9, 12, 14, 16, 18, 22, 25, 28)



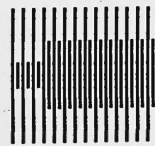
359838.
Femit-Claropac AG (Femit-Claropac S.A.) (Femit-Claropac Ltd.) (Femit-Claropac Sp.A.), Lohwistrasse 30-36, 8123 Maur/Ebmatingen. - Fabrication und Handel.

Verschliessbare Verpackungsbehälter aus Kunststoff für Aufbewahrung, Transport und Verkauf von Flüssigkeiten, Pasten, Pulvern und Granulaten; Kunststoffbehälter, insbesondere Flaschen, Weithals- und Kleinbehälter für die Verpackung von Getränken, Nahrungsmitteln, Kosmetika, Pharmaka, Medikamenten, chemischen Stoffen, Küchen- und Haushaltprodukten.
(Int. Kl. 20, 21)



359839.
Femit-Claropac AG (Femit-Claropac S.A.) (Femit-Claropac Ltd.) (Femit-Claropac Sp.A.), Lohwistrasse 30-36, 8123 Maur/Ebmatingen. - Fabrication und Handel.

Verschliessbare Verpackungsbehälter aus Kunststoff für Aufbewahrung, Transport und Verkauf von Flüssigkeiten, Pasten, Pulvern und Granulaten; Kunststoffbehälter, insbesondere Flaschen, Weithals- und Kleinbehälter für die Verpackung von Getränken, Nahrungsmitteln, Kosmetika, Pharmaka, Medikamenten, chemischen Stoffen, Küchen- und Haushaltprodukten.
(Int. Kl. 20, 21)



FEMIT-CLAROPAC AG

359840. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1987.
Martin Wolf, Letzstrasse 13, 8006 Zürich. - Fabrication und Handel.
 Mittel zur Körperpflege. Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege: diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamin- und Mineralpräparate; Tee; Honig; Melassestropf; Essig; Saucen, Mineralwässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 (Int. Kl. 3, 5, 30, 32)



359841. Date de dépôt: 24 décembre 1987.
Famadlor, Sols sans joints S.A., 11, chemin Tavernay, 1218 Grand-Saconnex. - Fabrication et commerce.

Revêtements de sols coulés à base de résines synthétiques, de provenance suisse.
 (Cl. int. 27)



sols sans joints s.a.
 Chemin Tavernay 11 - 1218 Grand-Saconnex/GE

La marque est exécutée en orange, bleu foncé et bleu dégradé.

359842. Date de dépôt: 29 décembre 1987.
Sater S.A., c/o Cofid S.A., 51, route de Frontenex, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres, montres-bracelet et de poche et leurs parties constitutives, pièces d'horlogerie, pendulettes, articles d'horlogerie: articles de joaillerie, bagues, bracelets, pendentifs, colliers, boucles d'oreilles; broches, clips, boutons de manchettes, épingles à cravate, articles de bijouterie. Parfums, eaux de toilette, articles de parfumerie, articles cosmétiques, crèmes, crèmes à raser, lotions capillaires, after-shave, fards, rouges à lèvres, poudres, fond de teint. Cuir et imitation du cuir et produits dans ces matériaux (pour autant qu'ils soient compris dans la classe 18), porte-monnaie, portefeuilles, porte-cigares, porte-cartes.
 (Cl. int. 3, 14, 18)

JAHAN

359843. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1987.
Schubhaus Walder AG, Zürichstrasse 40, 8306 Brüttisellen. - Handel.
 Schuhwaren, Schuhturnieren, Handtaschen.
 (Int. Kl. 18, 25, 26)

WALDER

Die Marke wird schwarz und grün ausgeführt.

359844. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1987.
Precision Monolithics, Inc., 1500 Space Park Drive, Santa Clara (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Monolithische oder in Mehrfachchip-Anordnung ausgebildete integrierte Schaltungen.
 (Int. Kl. 9)



(Durchgesetzte Marke)

359845. Date de dépôt: 30 décembre 1987.
Applied Power, Inc., 13000 West Silver Spring, Butler (Wisconsin, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 229723. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 décembre 1987.

Vannes à main ou automatiques, notamment électriques, pour la commande du débit ou de la direction des fluides dans les canalisations; appareillage électrique, commutateurs, relais, régulateurs, solénoïdes, dispositifs et commandes électriques pour les circuits de fluide sous pression; appareils de levage portatifs, mobiles ou fixes, crics pour véhicules; véris et cylindres commandés par un fluide sous pression, pompes hydrauliques et leur mécanisme de commande, compresseurs de fluide, moteurs actionnés par un fluide; installations de dressage, flexion, serrissage et d'écartement; poinçons et presses, file-câbles, tranche-câbles; outils utilisant et transmettant l'énergie motrice, dispositifs de commande à distance pour appareils à pression de fluide; extracteurs et poussoirs de machine pour déposer et raporter des pièces, démonte-rotes, râteliers à outils, mécanismes de guidage pour outils portatifs.
 (Cl. int. 6 à 9, 12)



359846. Date de dépôt: 31 décembre 1987.
Association internationale des clubs Archéda Sciences & Tradition, 17, rue des Vollandes, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits de l'imprimerie, matériel d'instruction ou d'enseignement, notamment livres, manuels, brochures et cahiers. Vêtements.
 (Cl. int. 16, 25)



359847. Date de dépôt: 31 décembre 1987.
Multival, 14, avenue de Tourbillon, 1951 Sion. - Commerce.

Lait et produits laitiers.
 (Cl. int. 29)

VALDOR

359848. Date de dépôt: 31 décembre 1987.
Multival, 14, avenue de Tourbillon, 1951 Sion. - Commerce.

Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, semences, plantes et fleurs naturelles.
 (Cl. int. 31)

VALFLEURS

359849. Date de dépôt: 31 décembre 1987.
Multival, 14, avenue de Tourbillon, 1951 Sion. - Commerce.

Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, semences, plantes et fleurs naturelles.
 (Cl. int. 31)

VALGARDEN

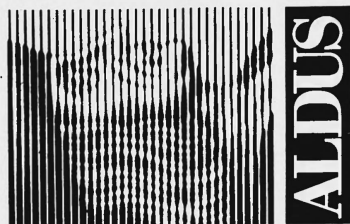
359850. Date de dépôt: 22 décembre 1987.
Aldus Corporation, 411 1st Avenue South, Suite 200, Seattle (Washington, USA). - Fabrication et commerce.

Logiciels pour travaux de publication, d'impression, d'infographie et de composition, ainsi que les disquettes, brochures, manuels et produits similaires correspondants.
 (Cl. int. 9, 16)

ALDUS

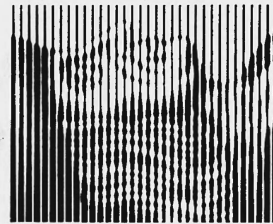
359851. Date de dépôt: 22 décembre 1987.
Aldus Corporation, 411 1st Avenue South, Suite 200, Seattle (Washington, USA). - Fabrication et commerce.

Logiciels pour travaux de publication, d'impression, d'infographie et de composition, ainsi que les disquettes, brochures, manuels et produits similaires correspondants.
 (Cl. int. 9, 16)



359852. Date de dépôt: 22 décembre 1987.
Aldus Corporation, 411 1st Avenue South, Suite 200, Seattle (Washington, USA). - Fabrication et commerce.

Logiciels pour travaux de publication, d'impression, d'infographie et de composition, ainsi que les disquettes, brochures, manuels et produits similaires correspondants.
 (Cl. int. 9, 16)



Bilanzen – Bilans – Bilanci

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	121 241 779.09	Bankenkreditoren auf Sicht	141 529 349.11
Bankendebitoren auf Sicht	68 402 945.72	Bankenkreditoren auf Zeit	114 110 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	428 000 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 110 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	291 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	877 487 912.77
Wechsel und Geldmarktpapiere	93 601 408.75	Kreditoren auf Zeit	463 540 282.85
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	150 306 201.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	145 951 488.45	Sparhefte	775 349 598.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	395 839 860.—	Depositen- und Einlagehefte	1 235 835 626.27
– davon mit hypothekarischer Deckung	327 345 202.26	Kassenobligationen	1 118 930 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	687 876 322.04	Obligationen-Anleihen	215 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	404 203 689.35	– davon Wandelanleihen	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	266 756 561.89	Pfandbriefdarlehen	244 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	53 190 120.90	Akzeptierte und Eigenwechsel	—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 624 615 568.50	Sonstige Passiven	74 122 497.34
Hypothekaranlagen	418 244 778.55	Aktienkapital	210 000 000.—
Wertschriften	30 264 627.85	Reserven	129 695 060.—
Dauernde Beteiligungen	54 186 724.—	Saldovortrag	1 111 088.40
Bankgebäude	10 093 526.85		
Andere Liegenschaften	64 999 074.84		
Sonstige Aktiven	5 600 711 914.89		
Bilanzsumme		Bilanzsumme	5 600 711 914.89

AKO-Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	4 614 576.97	Bankenkreditoren auf Sicht	1 740 127.53
Bankendebitoren auf Zeit	10 000 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	4 100 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 767 951.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	105 262 869.55	Kreditoren auf Sicht	289 802.99
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 573 138.68	Kreditoren auf Zeit	2 166 364.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	22 200.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	768 900.—	Einlagehefte	65 520 499.34
Hypothekaranlagen	5 317 500.—	Kassenobligationen	29 594 000.—
Wertschriften	20 000.—	Sonstige Passiven	30 555 154.58
Dauernde Beteiligungen	426 550.35	Aktienkapital	9 000 000.—
Sonstige Aktiven	152 751 486.55	Gesetzliche Reserve	3 100 000.—
		Spezialreserve	6 550 000.—
		Vortrag des Vorjahres	135 537.46
			152 751 486.55

Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 983 274.51	Bankenkreditoren auf Sicht	33 639 682.29
Bankendebitoren auf Sicht	18 037 119.77	Bankenkreditoren auf Zeit	543 905 899.51
Bankendebitoren auf Zeit	555 659 432.71	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	385 125 449.51
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	391 191 820.92	Kreditoren auf Sicht	116 291 966.96
Wechsel und Geldmarktpapiere	160 132.34	Kreditoren auf Zeit	18 833 887.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 906 098.63	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 452 537.76
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	59 627 982.06	Depositen- und Einlagekonti	10 361 120.44
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 113 401.59	Akzeptierte und Eigenwechsel	268 316.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	73 381 644.70	Sonstige Passiven	113 071 131.58
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 828 806.52	Aktienkapital	26 400 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	5 921 704.94	Gesetzliche Reserve	11 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	149 935 997.61	Spezialreserve	65 000 000.—
Wertschriften	1.—	Gewinnvortrag	10 601 062.61
Dauernde Beteiligungen	12 000 000.—		
Bankgebäude	50 646 277.63		
Sonstige Aktiven	949 373 067.49		
			949 373 067.49

Dresdner Bank (Schweiz) AG

Zwischenbilanz per 31. März 1988

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 990 267.81	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	37 334 271.18
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	35 698 952.73	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	217 520 925.—
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	116 261 117.42	2.2.1 – Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	104 636 925.—
1.3.1 – Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 109 083.70	2.3 Kreditoren auf Sicht	78 323 718.82
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	1 370 000.—	2.4 Kreditoren auf Zeit	62 459 184.70
1.4.1 – davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	2.4.1 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 360 184.70
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	7 574 176.87	2.5 Sonstige Passiven	19 320 302.38
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	45 496 704.92	2.6 Aktienkapital	40 000 000.—
1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	1 712 000.—	2.7 Gesetzliche Reserven	2 200 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	37 513 574.93	2.8 Andere Reserven	3 200 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	91 596 767.33	2.9 Gewinnvortrag	82 048.91
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	—		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen	1 000 000.—		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 586 000.—		
1.10 Hypothekaranlagen	78 159 351.63		
1.11 Wertschriften	8 286 000.—		
1.12 Bankgebäude	26 907 537.35		
1.13 Sonstige Aktiven	460 440 450.99		
			460 440 450.99

Citicorp Investment Bank (Switzerland), Zürich
Zweigniederlassung in der Schweiz (Genf, Lugano, Lausanne)

Bilanz per 31. Dezember 1987

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	69 868 515.—	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	42 718 840.—
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	157 994 486.—	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	439 980 091.—
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	181 298 630.—	2.2.1 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	346 998 512.—
1.3.1 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	173 201 130.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	532 122 758.—
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	5 454 793.—	2.4 Kreditoren auf Zeit	15 952 848.—
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	35 549 293.—	2.4.1 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 478 848.—
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	142 262 297.—	2.5 Kassenobligationen und Kassenscheine	10 650 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	8 146 110.—	2.7 Sonstige Passiven	83 787 379.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	339 978 965.—	2.8 Aktienkapital	100 000 000.—
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	24 593 402.—	2.9 Gesetzliche Reserven	11 378 600.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	13 287 770.—	2.10 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	102 634 895.—
1.10 Wertschriften	95 189 213.—	Gewinnvortrag	80 652 429.—
1.11 Sonstige Aktiven	290 195 339.—	Jahresergebnis 1987	21 982 466.—
Total Aktiven	1 339 225 411.—	Total Passiven	1 339 225 411.—

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	3 391 422.—
Banken	1 080 000.—
Schweizerische Pfandbriefe	913 000.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Industrielle Unternehmen	128 500.—
Andere	1 692 248.—
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	8 753 000.—
Andere	72 955 248.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	6 275 448.—
Total Wertschriften	95 188 866.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		1 028 217 666.—
– davon Bankendebitoren	285 333 581.—	
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	171 266 130.—	
längerfristig	8 097 500.—	

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	41 972 078.—
Kommissionsaufwand	5 737 026.—
Bankbehörden und Personal	73 774 172.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	6 675 134.—
Geschäfts- und Bürokosten	47 890 775.—
Steuern	3 214 131.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	40 198 747.—
Reingewinn pro 1987	21 982 466.—
	241 444 529.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1987

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	94 000 810.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Edelmetallen	59 593 448.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Edelmetallen	74 081 217.—

Verwendung des Gewinnsaldos:

	Fr.
Zuweisung an Gesetzliche Reserve	1 121 400.—
Vortrag auf neue Rechnung	101 513 495.—
	102 634 895.—

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	50 419 537.—
Ertrag aus Wechsel und Geldmarktpapiere	4 323.—
Kommissionsertrag	143 145 483.—
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	31 803 765.—
Wertschriftenertrag	11 200 006.—
Verschiedenes	4 871 415.—
	241 444 529.—

Finter Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 712 823.72	Bankenkreditoren auf Sicht	12 001 833.28
Bankendebitoren auf Sicht	53 872 821.36	Bankenkreditoren auf Zeit	332 747 825.35
Bankendebitoren auf Zeit	32 229 034.65	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	319 587 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 773 930.—	Kreditoren auf Sicht	198 788 581.60
Wechsel und Geldmarktpapiere	126 305.25	Kreditoren auf Zeit	13 877 386.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	7 884 935.57	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 567 750.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	340 154 623.90	Depositen- und Einlagehefte	18 218 084.34
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 761 460.50	Sonstige Passiven	74 514 967.33
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—	Kapital	45 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	32 602 492.—	Gesetzliche Reserve	9 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 917 500.—	Spezialreserve	26 000 000.—
Wertschriften	188 819 503.80	Vortrag auf neue Rechnung	503 442.01
Dauernde Beteiligungen	3 875 747.60		
Bankgebäude	10 900 000.—		
Sonstige Aktiven	29 473 832.46		
	730 652 120.31		730 652 120.31
	Fr.		Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren	16 283 158.10	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	16 231 425.85
	599 066.15	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren	16 235 472.85
			599 066.15

Foreign Commerce Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 047 905.65	Bankenkreditoren auf Sicht	5 084 394.08
Bankendebitoren auf Sicht	13 635 299.83	Kreditoren auf Sicht	42 085 805.41
Bankendebitoren auf Zeit	92 204 779.95	Kreditoren auf Zeit	699 528.13
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	54 704 779.95	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	699 528.13
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 045 869.37	Depositen- und Einlagehefte	128 482 072.94
– davon Schatzscheine	783 889.17	Sonstige Passiven	85 327 291.13
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 239 620.64	Kapital	10 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	35 238 532.91	Gesetzliche Reserven	4 420 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	199 281.37	Freie Reserven	35 500 000.—
Hypothekaranlagen	4 704 221.40	Saldo vortrag	5 393 655.44
Wertschriften	134 491 878.68		
– davon mit Rangrücktritt	2 262 000.—		
Dauernde Beteiligungen	19 140 101.—		
Sonstige Aktiven	7 244 537.70		
	316 992 747.13		316 992 747.13

Interallianz Bank, Zürich AG

Bilanz per 31. März 1988

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	34 299 067.64
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	325 985 317.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	180 952 590.50	Kreditoren auf Sicht	71 536 431.06
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	4 809 609.95
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Depositen- und Einlagekonti	8 019 313.08
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	37 024 468.86
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	36 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	27 540 859.—	Gesetzliche Reserven	48 500 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	12 100 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag 1986	703 045.31
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
Total	578 274 207.59	Total	578 274 207.59

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	62 155 207.46
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	77 768 921.84
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 185 844.15	Kreditoren auf Sicht	208 877 543.82
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	30 988 580.28
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	10 134 881.10	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonti	20 348 373.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassaobligationen und Kassenscheine	25 525 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 967 274.—	Sonstige Passiven	86 331 146.49
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	22 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 072 724.95	Andere Reserven	34 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gewinnvortrag	1 577 004.—
Wertschriften			
– davon mit Rangrücktritt	730 003.20		
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	599 571 777.21		599 571 777.21
Forderungen auf festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	40 767 028.20
Forderungen aus Warentermingeschäften		Verpflichtungen aus Warentermingeschäften	72 499.70
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	14 645 082.46
		Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	40 000.—

Banque CIC Union Européenne en Suisse S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1988
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	6 008 945.24
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	77 103 300.62
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	55 422 771.43	Créanciers à vue	42 792 838.30
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	34 477 103.81
Comptes courants débiteurs en blanc		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	10 516 652.13
– dont garantis par hypothèques	9 887 077.68	Capital	15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	2 800 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	13 800 000.—
– dont garantis par hypothèques	9 727 206.88	Compte de pertes et profits reporté	2 720 486.61
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Titres			
Participations permanentes			
Autres actifs			
	205 219 326.71		205 219 326.71

Deutsche Bank (Suisse) S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1988
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	30 178 430.17
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	337 286 060.25
Avoirs en banque à terme		– dont engagements jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	333 408 627.10	Créanciers à vue	165 821 037.20
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	90 807 360.—
– dont rescriptions et bons du trésor		– dont créanciers jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Obligations et bons de caisse	44 300 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	22 929 783.—
– dont garantis par hypothèques		Dividende	6 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	100 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	1 600 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Autres réserves	8 500 000.—
Titres		Report de l'exercice précédent	203 372.70
Participations permanentes			
Autres actifs			
	807 626 043.32	Total	807 626 043.32

Badische Kommunale Landesbank (Schweiz) AG BAKOLA, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 583 132.71	Bankenkreditoren auf Sicht	379 460.97
Bankendebitoren auf Sicht	20 528 677.66	Bankenkreditoren auf Zeit	244 087 538.70
Bankendebitoren auf Zeit	65 320 385.26	Kreditoren auf Sicht	32 373 639.65
Wechsel und Geldmarktpapiere	5 601 437.43	Kreditoren auf Zeit	1 140 811.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 162 600.02	Depositenkonten	946 592.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	26 050 600.—	Kassenobligationen	26 194 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	162 185 506.43	Akzente und Eigenwechsel	3 717 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	29 729 391.32	Sonstige Passiven	15 026 643.42
Wertschriften	24 917 751.10	Kapital	25 000 000.—
Bankgebäude	13 000 000.—	Gesetzliche Reserve	23 600 000.—
Sonstige Aktiven	16 096 079.17	Andere Reserven	3 350 000.—
Bilanzsumme	376 175 561.10	Gewinnvortrag	359 874.91
		Bilanzsumme	376 175 561.10

Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A., Bâle

Bilan au 31 mars 1988
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux	2 579 745.30	Engagements en banque à vue	65 354 911.80
Avoirs en banque à vue	149 116 097.89	Engagements en banque à terme	1 412 366 031.22
Avoirs en banque à terme	763 415 435.02	— dont jusqu'à 90 jours	1 158 206 166.35
— dont jusqu'à 90 jours	640 552 006.19	— dont emprunt subordonné	9 316 000.—
Effets de change et papiers monétaires	9 866 982.18	Créanciers à vue	133 145 496.29
Comptes courants débiteurs en blanc	134 066 079.94	Créanciers à terme	303 878 360.33
Comptes courants débiteurs gagés	139 644 925.55	— dont jusqu'à 90 jours	195 471 099.89
— dont garantis par hypothèques	1 196 860.37	Autres passifs	126 100 383.07
Avances et prêts à terme fixe en blanc	369 236 951.87	Capital	63 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	527 917 475.30	Réserve légale	57 500 000.—
— dont garantis par hypothèques	21 623 547.46	Autres réserves	61 100 000.—
Titres	79 900 451.90	Report à nouveau	292 516.93
Participations permanentes	660 144.50		
Immeubles à l'usage de la banque	19 067 000.—		
Autres actifs	27 266 410.19		
	2 222 737 699.64		2 222 737 699.64
L'actif comprend également:	Fr.		
Titres subordonnés	1 564 050.25		

Franck & Cie S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1987

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	12 220 113.94	Engagements en banque à vue	12 133 747.05
Avoirs en banque à vue	20 289 768.95	Engagements en banque à terme	16 663 650.—
Avoirs en banque à terme	26 027 150.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	15 857 400.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 027 150.—	Créanciers à vue	40 257 430.78
Effets de change et papiers monétaires	61 803.25	Créanciers à terme	1 208 597.90
— dont réscriptions et bons du trésor	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 208 597.90
Comptes courants débiteurs en blanc	4 553 599.20	Dépôts d'épargne	—
Comptes courants débiteurs gagés	28 194 797.46	Livrets et comptes de dépôts	—
— dont garantis par hypothèques	—	Obligations et bons de caisse	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 156 013.20	Emprunts obligataires	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 488 112.60	— dont convertibles	—
— dont garantis par hypothèques	1 785 880.86	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	Acceptations et billets à ordre	—
Placements hypothécaires	—	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—
Titres	10 983 760.71	Autres passifs	11 054 238.81
Participations permanentes	390 760.—	Capital	23 200 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	3 400 000.—	Réserve légale	3 660 000.—
Autres actifs	6 446 334.40	Autres réserves	14 500 000.—
Capital non libéré	—	Solde reporté	1 534 549.17
	124 212 213.71		124 212 213.71
Etat des titres	Fr.		Fr.
Obligations étrangères:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	10 597 917.43
Corporations de droit public	6 307 544.20	Engagements par endossement d'effets réescomptés	—
Divers	3 580 438.55	Engagements de versement sur actions	—
Actions et autres titres étrangers	1 095 777.96	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 566 392.68
Parts de fonds de placement	—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 549 679.95
	10 983 760.71		
Etat des participations permanentes	Fr.		
Actions et autres titres étrangers:			
Banques	387 000.—		
Sociétés financières	3 760.—		
	390 760.—		
Montant des actifs à l'étranger	Fr.		
— dont avoirs en banque	61 878 510.38		
— jusqu'à 90 jours d'échéance	11 452 312.21		
— à plus de 90 jours d'échéance	—		
Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 993 636.43	Intérêts créditeurs	5 728 319.82
Commissions	168 074.57	Produits des effets de change et des papiers monétaires	—
Organes de la banque et personnel	8 773 257.60	Commissions	17 782 522.40
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	510 476.95	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	3 979 625.76
Frais généraux et de bureau	3 957 678.66	Produits des titres	308 137.42
Impôts	1 849 238.75	Produits des participations permanentes	—
Pertes, amortissements et provisions	7 730 546.83	Divers	337 414.21
Bénéfice net	3 153 109.82		
	28 136 019.61		28 136 019.61

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende 7%	1 624 000.—
Versement à la réserve légale	210 000.—
Versement aux autres réserves	1 500 000.—
Tantièmes	—
Contributions aux institutions de prévoyance	—
Report à compte nouveau	1 534 549.17
	4 868 549.17

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe
Abteilung Hochbau, Bausektion Ost

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Bauvorhaben: Neubau Telefongebäude und Renovation Altbau 8280 Kreuzlingen.

Beschrieb: Das Projekt umfasst einen zweigeschossigen massiven Neubau mit Unterkellerung.
Konstruktion in Stahlbeton mit KS-Sichtmauerwerk und Verbindungsbau Metallfassade, umbauter Raum 3364 m³
sowie die Renovation/Umbau des Altbaus mit Betriebsräumen und zwei Wohnungen, umbauter Raum 1654 m³
Baubeginn: Juli 1988.
Rohbauvollendung: Ende 1988.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 13. Mai 1988 unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung zu melden an:
Ernst Oberhänsli, Architekt HTL, Holzackerstrasse 9, 8280 Kreuzlingen.

Der Bewerbung ist ein frankiertes und adressiertes C4-Couvert beizulegen.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang	BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang
1	Vorbereitungsarbeiten		23	Elektroanlagen	
17	Spezielle Fundationen		232	Starkstrom	
171	Pfähle	m ¹ 325	235	Telefoninstallation	
172	Baugrubenabschlüsse	m ² 70	236	Übrige Schwachstromanlagen	
174	Anker	m ¹ 40	24	Heizung	
181	Abtransport Aushub	m ³ 2900	25	Altbau Sanierung	
2	Gebäude			Sanitäranlagen	
201	Baugrubenaushub	m ³ 2900		Neubau Leitungen und Isolierungen	
211	Baumeisterarbeiten		251	Apparate	
211.0	Baustelleneinrichtung		252	Spez. Apparate	
211.1	Gerüstungen	m ² 600	254	Sanitärleitungen	
211.3	Baumeisteraushub		255	Isolierungen	
211.4	Kanalisation		3	Betriebseinrichtungen	
211.5	Beton/Stahlbeton	m ³ 950/t 76	344	Lüftungsanlagen	
211.6	Maurerarbeiten	m ² 300	345	Fortluft Batterieraum	m ³ /h 500
214	Montagebau in Holz	m ³ 10	345	Klimaanlage	m ³ /h 10 000
	Walmdachkonstruktion in Holz	m ³ 10	345	Vermittlung	
	Altbau, Deckensanierung,	m ² 470	345	Lüftungsanlage	m ³ /h 5000
	Schüttungen usw.			Hauptverteiler	
215	Fassadenbau			Klimaanlage	m ³ /h 2000
	Verbindungsbau			Übertragung	
	Metall/Glas Fassade	m ² 60			
221	Fenster	m ² 47			
	Holz-Metall	m ² 47			
222	Spenglerarbeiten	m ² 210			
	Kupferblechdach				
223	Blitzschutz				

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigen Unterakkordanten mitzuteilen.
Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 200)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

SULZER

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
Winterthur

Dividende für 1987

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 5. Mai 1988 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1987 auf Fr. 110.- je Aktie von Fr. 1000.- Nennwert bzw. Fr. 11.- je Aktie von Fr. 100.- Nennwert und je Partizipationsschein festgesetzt.

Die Dividende wird am 9. Mai 1988 wie folgt ausbezahlt:

	Aktie von Fr. 1000.- nom.	Aktie und Partizipationsschein von je Fr. 100.- nom.
brutto	Fr. 110.-	Fr. 11.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 38.50	Fr. 3.85
	Fr. 71.50	Fr. 7.15

Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank

Partizipationsscheine

Der Coupon Nr. 2 ab Partizipationsscheinen ist ab 9. Mai 1988 spesenfrei an den schweizerischen Niederlassungen der als Zahlstellen bezeichneten Banken zahlbar.

Namenaktien

Die Dividendenanweisungen werden durch die Post zugestellt und können ebenfalls bei den schweizerischen Niederlassungen der als Zahlstellen bezeichneten Banken spesenfrei eingelöst werden.

Für diejenigen Namenaktionäre, die uns eine Bank als Dividendenempfängerin bezeichnet haben, wird die Dividende direkt dieser Bank zugunsten der Aktionäre überwiesen.

SIEGFRIED



Zofingen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1988 hat beschlossen, eine Dividende von

Fr. 12.- brutto je Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert
Fr. 24.- brutto je Inhaberaktie von Fr. 200.- Nennwert
Fr. 6.- brutto je Partizipationsschein von Fr. 50.- Nennwert

auszuschütten. Die Auszahlung erfolgt ab 9. Mai 1988 unter Abzug von 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer wie folgt:

Namenaktien:

Die Dividende wird ohne Verwendung von Coupons an die im Zeitpunkt der Generalversammlung im Aktienregister eingetragenen Aktionäre überwiesen.

Inhaberaktien und Partizipationsscheine:

Die Auszahlung erfolgt an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Aargauische Kantonalbank
Bank Leu

gegen Einreichung des Coupons Nr. 20.

Zofingen, 7. Mai 1988

JUNGFRAU-REGION

Sportbahnen Wengernalp Wixi AG

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 19. Mai 1988, 15 Uhr, Hotel Trümmelbach, Lauterbrunnen.
(Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmrechtsausweise ab 14.30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1987.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab dem 8. Mai 1988 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Höheweg 37, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, 3. Mai 1988

Der Verwaltungsrat

Secura

Versicherungsgesellschaft, Zürich

Dividendenauszahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1988 hat beschlossen, eine Dividende von 8% auf dem Aktienkapital auszurichten.

Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer werden je Prioritätsaktie von Fr. 100.- netto Fr. 5.20 und je Stammaktie von Fr. 200.- netto Fr. 10.40 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab sofort gegen Ablieferung von Coupon Nr. 17 an folgenden Orten bezogen werden:

- an der Schalterkasse unseres Hauptsitzes, Limmatplatz 4, 8005 Zürich;
- bei unseren Geschäftsstellen in Aarau, Baar ZG, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Lausanne, Liestal, Lugano, Luzern, Martigny, Neuenburg, St. Gallen, Thun, Winterthur und Zürich;
- beim Hauptsitz der Migros Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, und bei deren Geschäftsstellen in Zürich, Wallisellen, Basel, Bern, Schönbühl, St. Gallen, Winterthur, Rapperswil, Genf, Lugano, Chiasso, Luzern und Zug.

Zürich, 28. April 1988

Der Verwaltungsrat

Rivachiar SA

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

lunedì 16 maggio 1988, alle ore 11, presso la sede sociale in via Lucchini 6 (F.M.T. Financial Management Trust SA), con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore unico.
2. Presentazione dei conti annuali 1986 e 1987.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Delibera sulla continuazione dell'attività sociale.
7. Eventuali.

I conti annuali 1986 e 1987 ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società a partire dal giorno della convocazione.

Gli azionisti dovranno legittimarsi producendo le azioni o il certificato di una banca attestante il deposito delle stesse a loro nome.